

Contents

| | |
|---|------------|
| HENNING BERGENHOLTZ / SANDRO NIELSEN / SVEN TARP | |
| Introduction | 7 |
| SVEN TARP | |
| Beyond Lexicography: New Visions and Challenges in the Information Age..... | 17 |
| YUKIO TONO | |
| Pocket Electronic Dictionaries in Japan: User Perspectives..... | 33 |
| SERGE VERLINDE / JEAN BINON | |
| Pedagogical Lexicography Revisited | 69 |
| GERARD MEIJSEN | |
| The Philosophy behind OmegaWiki and the Visions for the Future | 91 |
| PEDRO A. FUERTES-OLIVERA | |
| The Function Theory of Lexicography and Electronic Dictionaries: WIKTIONARY as a Prototype of Collective Free Multiple-Language Internet Dictionary..... | 99 |
| JOSEPH DUNG | |
| Online Dictionaries in a Web 2.0 Environment..... | 135 |
| JÓN HILMAR JÓNSSON | |
| Lemmatisation of Multi-word Lexical Units: Motivation and Benefits | 165 |
| ZHANG YIHUA | |
| A Bilingual Dictionary Generation System Based on the Microstructure of a Lexicographical Database | 195 |

| | |
|--|------------|
| PHILIPPE HUMBLÉ Dictionaries on the Periphery. The Case of Brazil | 215 |
| ROBERT LEW Towards Variable Function-Dependent Sense Ordering in Future Dictionaries | 237 |
| RUFUS H. GOUWS Dictionaries as Innovative Tools in a New Perspective on Standardisation | 265 |
| PATRICK LEROYER Lexicography Hits the Road: New Information Tools for Tourists | 285 |
| RAJA SARAVANAN Structural Format for a Dialect Dictionary Showing Lexical Variation with Special Reference to Microstructure and Macrostructure | 311 |
| JULIA PAJZS On the Possibility of Creating Multifunctional Lexicographical Databases | 327 |
| BIRGER ANDERSEN / SANDRO NIELSEN Ten Key Issues in Lexicography for the Future | 355 |
| Notes on Contributors..... | 367 |